

*Pfarre „Maria Hilfe der Christen“ - Kardaun
Parrocchia „Maria Ausiliatrice“ - Cardano*



Pfarrbrief – Lettera parrocchiale
Jänner 2023 – Gennaio 2023





Hilfe unter einem guten Stern

Auch dieses Jahr werden wieder Spenden gesammelt für über 100 Hilfsprojekte in der ganzen Welt.

Wir sammeln die Spenden direkt in der Kirche am 1. Jänner, am 6. und 8. Jänner. Alternativ kann die Spende auch mittels Überweisung auf folgendes Konto erfolgen oder online über den QR-Code. Danke schon im Voraus!

Aiuto sotto una buona stella

Anche quest'anno verranno raccolto offerte per più di 100 progetti in tutto il mondo.

Noi raccogliamo le offerte direttamente nella

chiesa il 1° gennaio, il 6 e 8 gennaio. In alternativa può essere fatto la offerta anche attraverso un trasferimento bancario o online attraverso il QR-Code.

Grazie già in anticipo!



Raiffeisen Landesbank Südtirol AG, Bozen
 IBAN: IT 56 T 03493 11600 000300202908
 Kontoinhaber: Bischöfliches Ordinariat
 Kennwort: Sternsingen 2023

Kontaktdaten unserer Seelsorger: Dati di contatto dei nostri sacerdoti:

Styler Missionare Freinademetzstr. 14, 39100 Bozen; Tel: 0471 288452 (Haus)

P. Sepp Hollweck	340 160 7978
P. Mansuetus Tus	327 324 1451
P. Junmar Maestrado	329 696 1370
Lomarda	
P. Hermann Kaiser	346 219 3147
P. Shenoy Maniyachery	329 392 9434
Varghese	

s.hollweck@libero.it
tussvd2003@yahoo.com
junm_svd@yahoo.com

hermann.kaiser@hotmail.com
shenoysvd@gmail.com

Spenden für Kirche Beerdigung – Offerte per la chiesa funerale

Oskar Reiter 297,29€

Danke für die Spenden – Grazie per le offerte!

Advents- und Weihnachtszeit / Tempo d'avvento e di Natale

Der Pfarrgemeinderat Kardaun möchte sich bei Allen bedanken, die ihren Beitrag geleistet haben, dass alle Feiern in der Kirche und außerhalb schön gestaltet waren und wir so gemeinsam viele fröhliche Momente erleben konnten. Danke von Herzen an alle!

Il consiglio parrocchiale di Cardano vuole ringraziare a tutti, che hanno dato il loro contributo, che tutte le feste nella chiesa e fuori erano formati belli e potevamo così passare insieme tanti momenti felici. Un grazie da cuore a tutti!



*Der Pfarrgemeinderat Kardaun
wünscht allen ein gutes neues Jahr!*

*Il consiglio parrocchiale augura a tutti
un buon anno nuovo!*

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: 23. Jänner
Chiusura di redazione per la prossima lettera parrocchiale: 23 gennaio

Redaktion: Thomas Aster thomas_aster@yahoo.it 346 545 4369

E-Mailadresse Pfarrei Kardaun: pfarrei.kardaun@gmail.com

Gottesdienstzeiten Jänner – Orari s. Messe gennaio

1.	So/Do	Hochfest der Gottesmutter Maria - Maria ss. Madre di Dio ore 8.30 Uhr GM. Verstorbene Fam. Martini-Tutzer (Dreikönigswassersegnung)
3.	Ma/Di	ore 18.30 ora di preghiera 18.30 Uhr Gebetsstunde
6.	Fr.	Erscheinung des Herrn (Sammlung Sternsingeraktion) 10.00 Uhr JG. Herbert Gilli, JG. Aloisia Mittermaier, GM. Antonia, Franz und Josef Plaickner
8.	So.	Taufe des Herrn 8.30 Uhr GM. Ferdinand Tschager
10.	Ma/Di	ore 18.30 ora di preghiera 18.30 Uhr Gebetsstunde
15.	So.	2. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Uhr JG. Martin Aster
17.	Ma/Di	ore 18.30 ora di preghiera 18.30 Uhr Gebetsstunde
22.	So.	3. Sonntag im Jahreskreis 10.00 Uhr GM. Silvio Riedmüller
24.	Ma/Di	ore 18.30 ora di preghiera 18.30 Uhr Gebetsstunde
29.	So.	4. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Uhr JG. Anton Mock, JG. Margareth Rottensteiner, JG. Margareth Mock
31.	Ma/Di	ore 18.30 ora di preghiera 18.30 Uhr Gebetsstunde